

# **Escuela Preparatoria San Gorgino**

## **Informe de Responsabilidad Escolar**

### **Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16**

#### **Publicado Durante el 2016-17**

Los Informes de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) para las escuelas del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino están disponibles en el sitio web del distrito (<http://www.sbcusd.com>). Copias en papel están disponibles bajo solicitud de cada escuela o del Departamento de Comunicaciones del distrito.

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

### Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

| Información de Contacto Escolar |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Nombre de la escuela            | Escuela Preparatoria San Gorgino |
| Dirección                       | 2299 East Pacific Ave.           |
| Ciudad, estado, código postal   | San Bernardino, CA 92404         |
| Teléfono                        | (909) 388-6524                   |
| Director                        | Dion Clark                       |
| Correo electrónico              | dion.clark@sbcusd.k12.ca.us      |
| Sitio web escolar               | www.sbcusd.com/sangorgonio       |
| Código CDS                      | 36678763636081                   |

| Información de Contacto Distrital |   |
|-----------------------------------|---|
| Nombre del distrito               | Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino |
| Teléfono                          | (909) 381-1110  |
| Superintendente                   | Dr. Dale Marsden  |
| Correo electrónico                | dale.marsden@sbcusd.k12.ca.us                             |
| Sitio web                         | www.sbcusd.com  |

### Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)

El plantel de la escuela preparatoria San Gorgino abarca 50 acres y tiene 128 salones, una biblioteca, un auditorio, un salón multiusos y una oficina administrativa. El plantel fue construido en 1965 y fue modernizado en 2012. Cinco nuevos salones de educación especial fueron construidos en el ciclo escolar 2006-07. La instalación firmemente apoya enseñanza y aprendizaje mediante su amplio espacio docente y atlético, y salones de recursos docentes.

La escuela preparatoria San Gorgino es una integral escolar enfocada en comunidad, que alienta retos académicos, desarrollo de talentos y habilidades individuales, y conexiones positivas entre los alumnos y la comunidad.

### Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)

| Nivel de Año        | Cantidad de Alumnos |
|---------------------|---------------------|
| Noveno año          | 632                 |
| Décimo año          | 549                 |
| Onceavo año         | 515                 |
| Doceavo año         | 348                 |
| Matriculación total | 2,044               |

## Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil                     | Porcentaje de Matriculación Total |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Afroamericanos                        | 14.7                              |
| Nativos americanos/nativos de Alaska  | 0.4                               |
| Asiáticos                             | 3.4                               |
| Filipinos                             | 0.7                               |
| Hispanos o latinos                    | 70.6                              |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái | 0.8                               |
| Blancos                               | 7.1                               |
| Dos o más orígenes étnicos            | 1.3                               |
| De escasos recursos económicos        | 87.4                              |
| Estudiantes del inglés                | 10                                |
| Alumnos con discapacidades            | 10.1                              |
| Jóvenes de crianza                    | 0.7                               |

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

| Maestros  | Escuela |         |         | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
|   | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2016-17  |
| Con certificación total   | 74      | 93      | 84      | 2,162    |
| Sin certificación total   | 2       | 1       | 1       | 52       |
| Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa) | 1       | 0       | 2       | 9        |

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

| Indicador  | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 0       | 1       | 2       |
| Total de asignaciones incorrectas de maestros                  | 2       | 1       | 2       |
| Puestos de maestros vacantes                                   | 0       | 2       | 1       |

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)**

| Ubicación de las clases                     | Porcentaje de Clases de Materias Básicas     |   |
|---|--|---|
|   | Impartido por maestros altamente calificados | No impartido por maestros altamente calificados |
| Esta escuela                                | 99.7   | 0.3   |
| Todas las escuelas del distrito             | 88.7   | 11.3  |
| Escuelas del distrito de muy bajos recursos | 88.7   | 11.3  |
| Escuelas del distrito de bajos recursos     | 0.0  | 0.0   |

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)**

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** agosto de 2016

Los libros de texto de escuela preparatoria adoptados por el Consejo Educativo del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino son seleccionados de una lista de materiales adoptados por el estado. Estos materiales son estandarizados y son rigurosamente repasados por los comités de adopción de libros de texto del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino para asegurar que las selecciones cumplirán con las necesidades únicas de todos los estudiantes, incluyendo los estudiantes del idioma inglés, estudiantes avanzados, alumnos en riesgo y alumnos de necesidades especiales. Los libros de texto son por lo general adoptados por un ciclo de ocho años.

Cada escuela compra libros de texto para todos los alumnos para usar en clase y llevar a casa. Antes de la compra de materiales para el próximo ciclo escolar, se completa un inventario para que suficientes materiales estén disponibles para el nuevo ciclo escolar. Un inventario se completa para cada salón y se reporta al director. Este inventario se completó en marzo/abril cada año para preparar para el próximo ciclo escolar.

| Área del Currículo Básico  | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción  | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|----------------------------|--|-------------------------------|--|
| Lectura/Artes Lingüísticas | Houghton Mifflin Harcourt: Collections (2016)<br><br>California State University: Expository Reading and Writing Course (2014)<br><br>Hampton Brown: Edge (2008) | Sí                            | 0  |

| Área del Currículo Básico         | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción   | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|-----------------------------------|---|-------------------------------|--|
| <b>Matemáticas</b>                | Pearson: CA Integrated High School Mathematics Common Core: Mathematics I (2015)<br><br>Pearson: CA Integrated High School Mathematics Common Core: Mathematics II (2015)<br><br>Pearson: CA Integrated High School Mathematics Common Core: Mathematics III (2015)<br><br>Freeman: Practice of Statistics (2015)<br><br>Pearson: FDWKB Calculus, AP Edition (2015)<br><br>Pearson Sullivan: Precalculus: Enhanced with Graphing Utilities (2015)<br><br>Pearson: Mathematics in Action: Algebraic, Graphical & Trigonometric Problem Solving (2008) - no de la adopción más reciente | Sí                            | 0  |
| <b>Ciencias</b>                   | Holt, Rinehart and Winston: Physical Science (2007)<br><br>McDougal Littell: Biology (2007)<br><br>Pearson Addison Wesley: Conceptual Physics (2007)<br><br>Pearson Prentice Hall: Biology AP Ed (2007)<br><br>Pearson Prentice Hall: Essentials of Anatomy and Physiology (2007)<br><br>Pearson Prentice Hall: Chemistry (2007)  | Sí                            | 0  |
| <b>Historia-Ciencias Sociales</b> | Glencoe/McGraw-Hill: Economics Today and Tomorrow (2006)<br><br>Glencoe/McGraw-Hill: The American Vision (2006)<br><br>Glencoe/McGraw-Hill: US Government: Democracy in Action (2006)<br><br>Glencoe/McGraw-Hill: World History Modern Times (2006)<br><br>Houghton Mifflin: A History of Western Society (2006)<br><br>Houghton Mifflin: American Government (2006)<br><br>McDougal Littell/Houghton Mifflin: The American Pageant (2006)  | Sí                            | 0  |

| Área del Currículo Básico                                 | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción  | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|---|--|-------------------------------|--|
| <b>Idioma Extranjero</b>                                  | McDougal Littell: Abriendo Puertas (2002)<br>McDougal Littell: En Español! (2002)<br>McDougal Littell: En Español Level II (2002)<br>McDougal Littell: En Español 3 (2002)<br>McDougal Littell: Tu Mundo/Nuestro Mundo (2002)<br>Prentice Hall/Pearson: Abriendo paso-Lectura & Gramatica (2002) | Sí                            | 0  |
| <b>Salud</b>  | Glencoe/McGraw-Hill: Health: A Guide to Wellness (2003)  | Sí                            | 0  |
| <b>Artes Visuales y Escénicas</b>                         | Glencoe/McGraw-Hill: Art Talk (2002)<br>Glencoe/McGraw-Hill: The Stage and the School (2002)<br>Glencoe/McGraw-Hill: Music! Its Role and Importance in Our Lives (2002)  | Sí                            | 0  |
| <b>Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)</b> | Suficiente equipo apropiado para el laboratorio está disponible en todos los salones de ciencia.   |                               | 0  |

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Cada año el distrito usa fondos estatales y locales para mantener y mejorar sitios escolares. Mejoras planeadas para esta escuela para el sitio escolar 2016-17 están incluidas al seguir.

- Nuevo sistema de seguridad y vigilancia
- Reemplazo/renovación de marquesina digital
- Eliminación de incombustible en edificio C
- Reemplazar luces, piso en varios salones
- Reemplazar asfalto - camino de mantenimiento, 2 estacionamientos
- Revestir las graderías del gimnasio

El distrito realiza grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Preocupaciones de salud y seguridad son la máxima prioridad y los Equipos Móviles de Mantenimiento del distrito son proactivos y realizan inspecciones para mantener los sitios escolares en "buen estado de reparo" de forma continua. Los Equipos Móviles de Mantenimiento usan la Herramienta de Inspección de Instalación (FIT, por sus siglas en inglés), un instrumento de inspección desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuela Pública del Estado de California (OPSC, por sus siglas en inglés), para registrar resultados de inspección. Los resultados de la inspección más reciente de este sitio están incluidos al seguir y cualquier reparo asociado fue completado para finales de mayo de 2016.

Además, representantes del Superintendente Escolar del Condado de San Bernardino (SBCSS, por sus siglas en inglés) realizan visitas Williams anuales a las escuelas clasificadas en los deciles 1-3 en el Condado de San Bernardino para evaluar su estatus "buen estado de reparo". La inspección Williams para este sitio ocurrió el 25 de agosto de 2016. Los resultados de esta inspección están incluidos al seguir y cualquier reparo asociado fue completado para finales de septiembre de 2016.

**Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)**

| Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)   |                  |          |      |   |
|--|------------------|----------|------|---|
| Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016  |                  |          |      |   |
| Sistema Inspeccionado  | Estado de Reparó |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada   |
|  | Bueno            | Adecuado | Malo |   |
| <b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | X                |          |      | Vestidor niñas: #4 Parchar y pintar extremo de pared al lado del baño 6100 (Corregido); #8 Asegurar escusado #2 & 6 6100 (Corregido); #2 Cubierta termostato detenida con cinta adhesiva al lado de salón cot (Corregido); #15 Pintar puerta sur (Corregido)  |
| <b>Interior:</b> Superficies Interiores  |                  | X        |      | A-27: #4 Piso manchado y sucio (Corregido)<br>A-33: #15 Reemplazar mecanismo de cierre con gotera (Corregido); #4 Remover soporte y tornillo de pared oriente (Corregido); #4 Remover soporte y tornillo de pared sur (Corregido)<br>A-39: #4 Alfombra manchada en esquina noroeste (Corregido)<br>Pasillo Ala A: #15 Pintar puertas pasillo noreste 6100 (Corregido); #15 Pintar puertas pasillo sureste (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta suroeste (Corregido); #4 Pintar pared en pasillo oriente al lado de bebederos (Corregido); #4 Pintar barandales al lado de bebederos en pasillo oriente (Corregido)<br>Vestidor varones: #4 Tablero de anuncios despegado – pegado a la pared (Corregido); #9 Dos lavamanos sin flujo de agua en el baño (Corregido); #4 Pintar alrededor de bebederos (Corregido); #4 Parchar y pintar extremo de pared al lado del baño (Corregido); #8 Reemplazar asiento escusado en compartimiento para personas con discapacidades (Corregido)<br>C-10: #4 Manchas en losetas de techo sobre puerta (Corregido)<br>C-119: #10 Reemplazar señalamiento extinguidor (Corregido); #4 Arreglar dos losetas de techo sobre pizarra blanca (Corregido)<br>C-34: #15 Retocar pintura en puerta (Corregido); #4 Pintar pared oriente debajo tablero de anuncios (Corregido)<br>C-38: #15 Pintar puerta y batiente (Corregido); #4 Parchar yeso al lado de puerta pintar (Corregido); #5 Manchas en alfombra (Corregido)<br>C-8: #4 Manchas en alfombra sitio (Corregido); #15 Pintar puerta 6100 (Corregido)<br>D-3: #4 Pequeña mancha en loseta de techo al frente de pared de aprendizaje (Corregido)<br>E-1: #4 Alinear puerta de gabinete o cajón en gabinete de lavamanos (Corregido)<br>E-4: #4 Reemplazar letrero faltante con número del salón en pasillo 6100 (Corregido)<br>E-6: #4 Reemplazar letrero faltante con número del salón en pasillo 6100 (Corregido); #9 Falta |

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparó |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada   |
|-----------------------|------------------|----------|------|---|
|                       | Bueno            | Adecuado | Malo |   |
|                       |                  |          |      | manija para llave (Corregido);#7 (26)<br>Componentes descompuestos 6100 (Corregido)<br>E-7: #15 Pintar puerta y batiente norte (Corregido); #4 Volver a colocar losetas de techo en sofito (Corregido)<br>E-8: #9 Ajustar bebedero (Corregido); #4 Reemplazar dispensador de jabón (Corregido)<br>G-3: #7 Seis luces fundidas (Corregido); #4 Remover soportes de pared oriente (Corregido)<br>G-5: #7 Un componente de iluminación fundido (sitio) (Corregido); #4 Parchar o reemplazar dos losetas de techo (Corregido)<br>G-8: #7 Dos difusores cayéndose de sus marcos (Corregido); #15 Pintar puertas (Corregido); #4 Parchar o reemplazar 12 losetas de techo (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente (Corregido)<br>Vestidor niñas: #4 Parchar y pintar extremo de pared al lado del baño 6100 (Corregido); #8 Asegurar escusado #2 & 6 6100 (Corregido); #2 Cubierta termostato detenida con cinta adhesiva al lado de salón cot (Corregido); #15 Pintar puerta sur (Corregido)<br>Lado oriente gimnasio: #4 Baño damas necesita dispensador jabón (Corregido); #4 Dos azulejos quebrados detrás de puerta de compartimiento para personas con discapacidades (Corregido)<br>Planta principal gimnasio: #14 Pintura ext sur se ha estado descarapelando en dos zonas (Corregido); #15 Volver a instalar cubierta en entrada de gimnasio #7 Noreste (Corregido); #4 Parchar y pintar zonas dañadas por agua alrededor de entrada a gimnasio (Corregido); #9 Arreglar válvula bebedero lado norte (Corregido)<br>H-2: #10 Asegurar soporte para extinguidor (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a la puerta (Corregido); #4 Parchar dos losetas de techo (Corregido)<br>H-4: #7 Dos componentes de iluminación con etiquetas (Corregido); #4 Parchar agujero en papel tapiz en pared norte 6100 (Corregido)<br>J-2: #8 Escusado centro gotea en el suelo (Corregido); #4 Loseta de techo manchada sobre ventanas sur (Corregido)<br>Salón multiusos: #4 Losetas de techo manchadas, lado sur (Corregido); #4 Losetas de techo manchadas en esquina noreste (Corregido)<br>Baño niñas Ala sureste: #15 Manija dañada, reemplazar cerradura (Corregido); #4 Reemplazar dispensador de tampones (Corregido); #15 Brazo de mecanismo de cierre |

**Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado  | Estado de Reparación |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada   |
|--|----------------------|----------|------|---|
|  | Bueno                | Adecuado | Malo |   |
|  |                      |          |      | pega a puerta antes de enganchar, reemplazar brazo de mecanismo de cierre (Corregido)   |
| <b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas | X                    |          |      | C-16: #5 Alfombra con múltiples manchas (sitio) - (Corregido); #15 Retoque a puerta y batiente 6100 (Corregido)<br>C-38: #15 Pintar puerta y batiente (Corregido); #4 Parchar yeso al lado de puerta pintar (Corregido); # Manchas en la alfombra (Corregido)<br>Fútbol americano lado visitante: #15 Pestillo de barra anti-pánico se atora en la cubierta en entrada poniente 6100 (Corregido); #15 Asegurar umbral en baño de caballeros, puerta no cierra 6100 (Corregido); #5 Pisos sucios en baños y orina en vestíbulos de ambos baños<br>Baño de personal para damas Ala sureste: #6 Nido de hormigas en entrada 6100 (Corregido)   |
| <b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos                          |                      | X        |      | A-21: #8 Alargadores interconectados a terminal central (Corregido)<br>A-30 Almacén de ciencia: #7 Dos difusores faltantes extremo poniente 6100 (Corregido)<br>A-37: #7 Difusor faltante (Corregido)<br>A-8 Enfermería: #15 Asegurar juego de cerraduras a puerta 6100 (Corregido); #7 Extractor de aire no funciona, remitir a taller 6100 (Corregido)<br>B-25: #7 Cable teléfono estirado a lo largo de la puerta y a la mitad del salón (Corregido)<br>C-5B: #10 Instalar señalamiento extinguidor 6100 (Corregido); #7 Energía para computadoras interconectada (Corregido)<br>Baño niñas Ala C: #8 Asegurar escusado #2 6100 (Corregido); #7 Falta cubierta enchufe GFCI (Corregido)<br>E-6: #4 Reemplazar letrero faltante con número del salón en pasillo 6100 (Corregido); #9 Falta manija para llave (Corregido); #7 (26) Componentes descompuestos 6100 (Corregido)<br>E-7: #15 Pintar puerta y batiente norte (Corregido); #4 Volver a colocar losetas de techo en sofite (Corregido)<br>Baño damas personal Ala E: #8 Válvula de escusado #3 gotea (Corregido); #7 Interruptor parece estar dañado por arco eléctrico (Corregido)<br>G-2: #7 Luces fundidas (Corregido)<br>G-3: #7 Seis luces fundidas (Corregido); #4 Remover soportes de pared oriente (Corregido) |

**Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado                              | Estado de Reparación |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|--|----------------------|----------|------|--|
|  | Bueno                | Adecuado | Malo |  |
|  |                      |          |      | <p>G-5: #7 Un componente de iluminación fundido (sitio) (Corregido); #4 Parchar o reemplazar dos losetas de techo (Corregido)</p> <p>G-7: #7 Cuatro luces fundidas (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta (Corregido)</p> <p>G-8: #7 Dos difusores cayéndose de sus marcos (Corregido); #15 Pintar puertas (Corregido); #4 Parchar o reemplazar 12 losetas de techo (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente (Corregido)</p> <p>H-4: #7 Dos componentes de iluminación con etiquetas (Corregido); #4 Parchar agujero en papel tapiz en pared norte 6100 (Corregido)</p> <p>H-5: #15 Puerta pega al batiente (Corregido); #15 Reemplazar burlete (Corregido); #15 Pintar puerta (Corregido); #7 Reparar interrupción bajo voltaje al lado de pizarra blanca (Corregido)</p> <p>Cocina: #7 Interruptor de luz dañado al lado de puerta oriente a zona de servicio (Corregido)</p> <p>Plaza: #7 Reemplazar 9 enchufes y cubiertas de interruptores a prueba de clima en el quiosco (Reemplazado); #7 Reparar conducto en columna noroeste del quiosco 6100 (Corregido); #14 Reparar lámina de metal bajo mostrador en el kiosco (Corregido)</p> <p>S-4: #15 Una puerta oriente se azota, puerta poniente no cierra (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente poniente (Corregido); #7 Dos luces fundidas (Corregido); #9 Un bebedero gotea (Corregido)</p> <p>Campo béisbol primer nivel: #14 Pintar gradas 6100 (Corregido); #7 Reemplazar cubierta a prueba del clima en enchufe GFI en valla de contención (Corregido);</p> |
| <b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos |                      |          | X    | <p>A-23: #9 Asegurar tres llaves del laboratorio y un desagüe (Corregido)</p> <p>A-25: #9 Tres llaves del laboratorio están sueltas (Corregido)</p> <p>A-26: #9 Llaves del laboratorio gotean (Corregido)</p> <p>A-34: #9 Dos llaves del laboratorio gotean (Corregido)</p> <p>Ext baño varones sur Ala A: #8 Mingitorio #1 Drenaje obstruido/lento (Corregido); #8 Válvula gotea en escusado para personas con discapacidades (Corregido)</p> <p>Interior baño varones Ala A: #9 Asegurar tres llaves (Corregido); #8 Reemplazar dispensador de jabón (Corregido)</p> <p>Ext baño niñas sur Ala A: #8 Asegurar escusado #2 (Corregido); #8 Baño huele a gas de</p>  |

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|-----------------------|--------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno              | Adecuado | Malo |  |
|                       |                    |          |      | alcantarillado (Corregido); #9 Llave #1 sin flujo de agua (Corregido)<br>Vestidor varones: #4 Tablero de anuncios despegado – pegado a la pared (Corregido); #9 Dos lavamanos sin flujo de agua en el baño (Corregido); #4 Pintar alrededor de bebederos (Corregido); #4 Parchar y pintar extremo de pared al lado del baño (Corregido); #8 Reemplazar asiento escusado en compartimiento para personas con discapacidades (Corregido)<br>Baño varones: #15 Reemplazar punta tope para puerta (Corregido); #8 (#4) Mingitorio obstruido (Corregido)<br>Baño varones Ala C: #9 Asegurar dos llaves (Corregido)<br>Baño niñas Ala C: #8 Asegurar escusado #2 6100 (Corregido); #7 Falta cubierta enchufe GFCI (Corregido)<br>E-6: #4 Reemplazar letrero faltante con número del salón en pasillo 6100 (Corregido); #9 Falta manija para llave (Corregido); #7 (26) Componentes descompuestos 6100 (Corregido)<br>E-8: #9 Ajustar llave (Corregido); # 4 Reemplazar dispensador de jabón (Corregido)<br>Pasillo Ala E: #9 Falta cubierta botón bebedero oriente (Corregido); #9 Bebederos poniente no funcionan (Corregido)<br>Baño damas personal Ala E: #8 Válvula de escusado #3 gotea (Corregido); #7 Interruptor parece estar dañado por arco eléctrico (Corregido)<br>Pasillo servicios alimenticios: #8 Asegurar escusado en baño caballeros 6100 (Corregido); #15 Reemplazar burlete en batiente puerta oriente (Corregido)<br>Dirección: #9 Un bebedero con gotera (Corregido)<br>Vestidor niñas: #4 Parchar y pintar extremo de pared al lado del baño 6100 (Corregido); #8 Asegurar escusado #2 & 6 6100 (Corregido); #2 Cubierta termostato detenida con cinta adhesiva al lado de salón cot (Corregido); #15 Pintar puerta sur (Corregido)<br>J-2: #8 Escusado centro gotea en el suelo (Corregido); #4 Loseta de techo manchada sobre ventanas sur (Corregido)<br>Plaza: #7 Reemplazar 9 enchufes y cubiertas de interruptores a prueba de clima en el quiosco (Reemplazado); #7 Reparar conducto en columna noroeste del quiosco 6100 (Corregido); #14 Reparar lámina de metal bajo mostrador en el kiosco (Corregido) |

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|-----------------------|--------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno              | Adecuado | Malo |  |
|                       |                    |          |      | <p>S-1: #8 Asegurar escusado #2 en baño niñas (Corregido) #8 Volver a instalar moldura T de puerta de compartimiento en baño varones (Corregido); #8 Asegurar puerta a sifón en P (Corregido); #9 Falta cabezal de regadera tipo teléfono (Corregido); #8 Volver a instalar moldura T a fondo de puerta de compartimiento en baño de varones (Corregido)</p> <p>S-4: #15 Una puerta oriente se azota, puerta poniente no cierra (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente poniente (Corregido); #7 Dos luces fundidas (Corregido); #9 Un bebedero gotea (Corregido)</p> <p>SE-4: #8 Drenaje regadera cubierto, posiblemente seco (Corregido)</p> <p>SE-5: #9 Desagüe llave cocina gotea (Corregido)</p> <p>Baño varones Ala sureste: #8 válvula de escusado #2 gotea (Corregido); #15 Puerta no engancha en el calor 6100 (Corregido)</p> <p>• -----</p> <p><b>INSPECCIÓN WILLIAMS</b></p> <p>Puesto comidas estadio: Lavamanos/llave gotea (corregido)</p> <p>Puesto comidas estadio: Dispensadores de jabón del salón descompuestos (corregido)</p> <p>Baños interior Ala A: Secadoras eléctricas de manos dañadas o descompuestas (solicitud de servicio #: 61009142)</p> <p>Baños interior Ala A: Lavamanos descompuesto o no funciona correctamente (corregido)</p> <p>Baños interior Ala A: Secadoras eléctricas de manos dañadas o descompuestas (corregido)</p> <p>Baños interior Ala A: Componentes/aparatos dañados, descompuestos, faltantes o sin asegurar (corregido)</p> <p>Baños interior Ala A: Lavamanos descompuesto o no funciona correctamente (corregido)</p> <p>Vestidor varones: Lavamanos descompuesto o no funciona correctamente (corregido)</p> <p>Baños Ala C: Dispensadores de jabón dañados, descompuestos o faltantes (corregido)</p> <p>Baños Ala C: Secadoras eléctricas de manos dañadas o descompuestas (solicitud de servicio #: 61009140)</p> <p>Baños Ala C: Mingitorio dañado, descompuesto u obstruido (corregido)</p> <p>Baños estadio: Dispensadores de jabón dañados, descompuestos o faltantes (corregido)</p> <p>Puesto comidas estadio: Lavabo descompuesto o no funciona correctamente (corregido)</p> |

**Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado  | Estado de Reparación |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada   |
|--|----------------------|----------|------|---|
|  | Bueno                | Adecuado | Malo |   |
|  |                      |          |      | Puesto comidas estadio: Dispensadores de jabón dañados, descompuestos o faltantes (corregido)   |
| <b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos                | X                    |          |      | A-40: #10 Instalar extinguidor (Corregido); #10 Adaptar soporte extinguidor (Corregido)<br>A-40: #10 Instalar extinguidor (Corregido); #10 Adaptar soporte extinguidor (Corregido)<br>B-20: #10 Mover señalamiento extinguidor (Corregido)<br>C-119: #10 Reemplazar señalamiento extinguidor (Corregido); #4 Arreglar dos losetas de techo sobre pizarra blanca (Corregido)<br>C-19: #10 Instalar extinguidor (Corregido)<br>C-28: #10 Instalar señalamiento extinguidor 6100 (Corregido)<br>C-4: #10 Instalar señalamiento extinguidor (Corregido)<br>C-5A: #10 Instalar señalamiento extinguidor (Corregido)<br>C-5B: #10 Instalar señalamiento extinguidor 6100 (Corregido); #7 Energía para computadoras interconectada (REDMEDIED)<br>H-2: #10 Asegurar soporte para extinguidor (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a la puerta (Corregido); #4 Parchar dos losetas de techo (Corregido)<br>• -----<br>INSPECCIÓN WILLIAMS<br>Salón Equipo: Extinguidor/palanca bloqueada (corregido) |
| <b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos                                    | X                    |          |      |   |
| <b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos |                      | X        |      | A-33: #15 Reemplazar mecanismo de cierre con gotera (Corregido); #4 Remover soporte y tornillo de pared oriente (Corregido); #4 Remover soporte y tornillo de pared sur (Corregido)<br>A-35 Caja registradora: #15 Asegurar ensamble manija en puerta (Corregido)<br>A-8 Enfermería: #15 Asegurar cerraduras en puerta 6100 (Corregido); #7 Extractor aire no funciona, remitir a tienda de electrodomésticos 6100 (Corregido)<br>Pasillo Ala A: #15 Pintar puertas pasillo noreste 6100 (Corregido); #15 Pintar puertas pasillo sureste (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta suroeste (Corregido); #4 Pintar pared en pasillo oriente al lado de bebederos (Corregido); #4 Pintar barandales al lado de bebederos en pasillo oriente (Corregido)   |

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|-----------------------|--------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno              | Adecuado | Malo |  |
|                       |                    |          |      | <p>Baño varones: #15 Reemplazar punta tope de puerta (Corregido); #8 (#4) Mingitorio obstruido (Corregido)</p> <p>Pasillo Ala B: #15 Pintar puerta y batientes al lado del almacén de biblioteca (Corregido); #15 Asegurar tapas en rejas en puertas al lado de B-24 (Corregido)</p> <p>C-12: #15 Pintar puerta 6100 (Corregido)</p> <p>C-13: #15 Asegurar cerradero (Corregido) #15 Retocar pintura en puerta (Corregido)</p> <p>C-16: #5 Alfombra tiene múltiples manchas (sitio) - (Corregido); #15 Retocar puerta y batiente 6100 (Corregido)</p> <p>C-3: #15 Volver a colocar pasador bisagra (Corregido)</p> <p>C-32: #15 Pintar puerta (Corregido)</p> <p>C-34: #15 Retocar pintura en puerta (Corregido); #4 Pintar pared oriente debajo tablero de anuncios (Corregido)</p> <p>C-36: #15 Retocar pintura en puerta (Corregido)</p> <p>C-38: #15 Pintar puerta y batiente (Corregido); #4 Parchar yeso al lado de puerta pintar (Corregido); #5 Manchas en alfombra (Corregido)</p> <p>C-40: #15 Pintar puerta norte 6100 (Corregido)</p> <p>C-8: #4 Manchas en alfombra sitio (Corregido); #15 Pintar puerta 6100 (Corregido)</p> <p>Cafetería: #15 Baño varones no cierra (Corregido); #15 Baño niñas no engancha (Corregido)</p> <p>Pasillo Ala C: #15 Pintar puertas al lado de C-2 6100 (Corregido); #15 Reemplazar mecanismo de cierre con gotera (Corregido)</p> <p>Pasillo Ala C: #15 Pintar puertas al lado de C-30 (Corregido); #15 Pintar puertas al lado de C-10 (Corregido); #15 Parchar y pintar tablaroca entre puertas al lado de C-30 (Corregido); #15 Arreglar barra anti-pánico en puerta central al lado de C-30 (Corregido)</p> <p>E-5: #15 Pintar puerta norte 6100 (Corregido)</p> <p>Pasillo servicio alimenticio: #8 Asegurar escusado en baño caballeros 6100 (Corregido); #15 Reemplazar burlete en batiente puerta este (Corregido)</p> <p>Fútbol americano lado visitante: #15 Pestillo de barra anti-pánico se atora en la cubierta en entrada poniente 6100 (Corregido); #15 Asegurar umbral en baño de caballeros, puerta no cierra 6100 (Corregido); #5 Pisos sucios en baños y orina en vestíbulos de ambos baños</p> <p>G-1: #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta suroeste (Corregido)</p> |

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|-----------------------|--------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno              | Adecuado | Malo |  |
|                       |                    |          |      | <p>G-7: #7 Cuatro luces fundidas (Corregido); #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta (Corregido)</p> <p>G-8: #7 Dos difusores cayéndose de sus marcos (Corregido); #15 Pintar puertas (Corregido); #4 Parchar o reemplazar 12 losetas de techo (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente (Corregido)</p> <p>Vestidor niñas: #4 Parchar y pintar extremo pared al lado del baño 6100 (Corregido); #8 Asegurar escusado #2 &amp; 6 6100 (Corregido); #2 Cubierta termostato sujeta con cinta adhesiva al lado de salón cot (Corregido); #15 Pintar puerta sur (Corregido)</p> <p>Planta principal gimnasio: #14 Pintura ext sur se ha estado descarapelando en dos zonas (Corregido); #15 Volver a instalar cubierta en entrada de gimnasio #7 Noreste (Corregido); #4 Parchar y pintar zonas dañadas por agua alrededor de entrada a gimnasio (Corregido); #9 Arreglar válvula bebedero lado norte (Corregido)</p> <p>Lado oriente gimnasio: #15 Puertas sur azotan (Corregido); #15 Reemplazar burlete en puerta noroeste (Corregido)</p> <p>H-1: #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta 6100 (Corregido)</p> <p>H-5: #15 Puerta pega al batiente (Corregido); #15 Reemplazar burlete (Corregido); #15 Pintar puerta (Corregido); #7 Reparar interrupción bajo voltaje al lado de pizarra blanca (Corregido)</p> <p>J-1: #15 Arreglar portón a ala J (Corregido)</p> <p>Plaza: #7 Reemplazar 9 enchufes y cubiertas de interruptores a prueba de clima en el kiosco (Reemplazado); #7 Reparar conducto en columna noroeste del kiosco 6100 (Corregido); #14 Reparar lámina de metal bajo mostrador en el kiosco (Corregido)</p> <p>S-4: #15 Una puerta oriente se azota, puerta poniente no cierra (Corregido); #15 Asegurar cerradero a batiente poniente (Corregido); #7 Dos luces fundidas (Corregido); #9 Un bebedero gotea (Corregido)</p> <p>SE-2: #15 Pintar puerta, dando hacia el este (Corregido)</p> <p>SE-3: #15 Asegurar barra anti-pánico a puerta este (Corregido)</p> <p>Baño varones Ala sureste: #8 #2 Válvula de escusado gotea (Corregido); #15 Puerta no engancha en el calor 6100 (Corregido)</p> <p>Baño niñas Ala sureste: #15 Manija dañada, reemplazar cerradura (Corregido); #4 Reemplazar dispensador de tampones</p> |

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**

**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 25/3/2016**

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparó |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada  |
|-----------------------|------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno            | Adecuado | Malo |  |
|                       |                  |          |      | (Corregido); #15 Brazo de mecanismo de cierre pega a puerta antes de enganchar, reemplazar brazo de mecanismo de cierre (Corregido)<br>Campo suroeste: #15 Reparar cerco cerca de poste jardín izquierdo de campo de béisbol de segundo nivel 6100 (Corregido)<br>Salón para personal A-5: #15 Pintar puerta pasillo 6100 (Corregido)<br>Tienda para estudiantes: #14 Reemplazar letrero acceso discapacitados/número salón (Corregido)<br>Campo béisbol primer nivel: #14 Pintar gradas 6100 (Corregido); #7 Reemplazar cubierta a prueba del clima en enchufe GFI en valla de contención (Corregido);<br>Estacionamiento poniente: #14 Agujero por erosión cerca de dispositivo anti retorno (Corregido)<br>Baño personal damas: #15 Puerta cierra demasiado rápido (Corregido)<br>• -----<br>INSPECCIÓN WILLIAMS<br>Gimnasio: Barandales dañados, descompuestos, faltantes o sin asegurar (corregido)<br>Canchas tenis/balonmano: Secciones cerco dañadas o faltantes (corregido)<br>Auditorio: Asientos y/o mesas quebradas, dañadas o deterioradas (solicitud de servicio#: 61009189) |

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

**Año y mes en que se recopilaron los datos: 25/3/2016**

| Clasificación General | Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo |
|-----------------------|----------|-------|----------|------|
|                       |          |       | X        |      |

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

| Materia                                   | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año) |         |          |         |         |         |
|---|--|---------|----------|---------|---------|---------|
|   | Escuela  |         | Distrito |         | Estado  |         |
|   | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 |
| Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo | 45   | 48      | 27       | 33      | 44      | 48      |
| Matemáticas                               | 18   | 17      | 17       | 20      | 34      | 36      |

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil                     | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|---------------------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                                       |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Todos los Alumnos                     | 11           | 518                 | 503            | 97.1                  | 47.6                      |
| Masculinos                            | 11           | 234                 | 227            | 97.0                  | 45.8                      |
| Femeninas                             | 11           | 284                 | 276            | 97.2                  | 49.1                      |
| Afroamericanos                        | 11           | 71                  | 67             | 94.4                  | 38.8                      |
| Nativo Americano o Nativo de Alaska   | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Asiático                              | 11           | 20                  | 20             | 100.0                 | 80.0                      |
| Filipino                              | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Hispano o Latino                      | 11           | 369                 | 363            | 98.4                  | 46.1                      |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Blanco                                | 11           | 37                  | 34             | 91.9                  | 67.7                      |
| Dos o más orígenes étnicos            | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| En Desventaja Socioeconómica          | 11           | 445                 | 436            | 98.0                  | 45.1                      |
| Estudiantes del Inglés                | 11           | 48                  | 45             | 93.8                  | 4.4                       |
| Alumnos con Discapacidades            | 11           | 53                  | 51             | 96.2                  | 3.9                       |

| Grupo Estudiantil  | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|--------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                    |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Jóvenes de Crianza | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil                     | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|---------------------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                                       |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Todos los Alumnos                     | 11           | 515                 | 501            | 97.3                  | 17.2                      |
| Masculinos                            | 11           | 234                 | 228            | 97.4                  | 18.0                      |
| Femeninas                             | 11           | 281                 | 273            | 97.2                  | 16.5                      |
| Afroamericanos                        | 11           | 71                  | 68             | 95.8                  | 4.4                       |
| Nativo Americano o Nativo de Alaska   | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Asiático                              | 11           | 20                  | 20             | 100.0                 | 45.0                      |
| Filipino                              | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Hispano o Latino                      | 11           | 366                 | 359            | 98.1                  | 17.0                      |
| Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| Blanco                                | 11           | 37                  | 35             | 94.6                  | 31.4                      |
| Dos o más orígenes étnicos            | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |
| En Desventaja Socioeconómica          | 11           | 443                 | 433            | 97.7                  | 16.4                      |
| Estudiantes del Inglés                | 11           | 46                  | 43             | 93.5                  |                           |
| Alumnos con Discapacidades            | 11           | 53                  | 51             | 96.2                  | 2.0                       |
| Jóvenes de Crianza                    | 11           | --                  | --             | --                    | --                        |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

| Materia                              | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado<br>(Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) |         |         |          |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------|---|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                      | Escuela   |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|                                      | 2013-14   | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14  | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 |
| <b>Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)</b> | 40  | 36      | 26      | 45       | 41      | 38      | 60      | 56      | 54      |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

### 5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil                   | Matriculación Total | # de Alumnos con Puntuaciones Válidas | % de Alumnos con Puntuaciones Válidas | % de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Todos los Alumnos</b>            | 547                 | 520                                   | 95.1                                  | 25.8                                  |
| <b>Masculinos</b>                   | 289                 | 275                                   | 95.2                                  | 30.2                                  |
| <b>Femeninas</b>                    | 258                 | 245                                   | 95.0                                  | 20.8                                  |
| <b>Afroamericanos</b>               | 83                  | 75                                    | 90.4                                  | 17.3                                  |
| <b>Asiático</b>                     | 17                  | 17                                    | 100.0                                 | 52.9                                  |
| <b>Hispano</b>                      | 387                 | 370                                   | 95.6                                  | 24.1                                  |
| <b>Blanco</b>                       | 32                  | 30                                    | 93.8                                  | 53.3                                  |
| <b>En Desventaja Socioeconómica</b> | 477                 | 457                                   | 95.8                                  | 25.2                                  |
| <b>Estudiantes del Inglés</b>       | 63                  | 60                                    | 95.2                                  | 5.0                                   |
| <b>Alumnos con Discapacidades</b>   | 53                  | 51                                    | 96.2                                  | 17.7                                  |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Programas de Educación para Carrera Técnica (ciclo escolar 2015-16)

Como un socio contribuyente en el desarrollo de la fuerza laboral de la región, el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino ofrece una amplia variedad de cursos CTE de alta calidad en 13 de 15 sectores industriales identificados por el Estado de California. Cada curso CTE aborda el mercado laboral actual y es parte de una secuencia de cursos que forman Programas de Estudio (Trayectos Vocacionales) que vinculan la escuela preparatoria y los programas post-secundarios. El currículo del curso es riguroso, relevante y se alinea a las *Normas Curriculares del Modelo de Educación de Carrera Técnica del Departamento de Educación de California*. Además, varios cursos incluyen un componente de aprendizaje a base de trabajo ofreciendo los beneficios de aplicación auténtica de conocimiento y habilidades en un entorno de mundo real.

### Sectores Industriales de California - Cantidad de Secciones CTE en SBCUSD

- Agrícola y Recursos Naturales - 5
- Artes, Medios y Entretenimiento - 21
- Destrezas de Construcción y Edificios - 11
- Empresas y Finanzas - 17
- Educación, Desarrollo Infantil y Servicios de Familia - 12
- Energía, Ambiente y Servicios Públicos - 2
- Ingeniería y Arquitectura - 7
- Ciencia de salud y Tecnología Médica - 13
- Hospitalidad, Turismo y Recreación - 21
- Informática y Comunicación - 36

- Manufactura y Desarrollo de Productos - 11
- Servicios al Público - 11
- Transporte - 16

Metas del programa se enfocan en aumentar la cantidad de alumnos completando la escuela preparatoria, ingresando al postsecundario, exitosamente ingresando a la fuerza laboral y así siendo un miembro activo y viable de la comunidad y sociedad general. Efectividad del programa es medida al completar un programa de estudio, certificación, análisis de datos y matriculación en educación postsecundaria y la fuerza laboral.

Como un socio contribuyente en el desarrollo de la fuerza laboral de la región, el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino ofrece una amplia variedad de cursos CTE de alta calidad en 13 de 15 sectores industriales identificados por el Estado de California. Cada curso CTE aborda el mercado laboral actual y es parte de una secuencia de cursos que forman Programas de Estudio (Trayectos Vocacionales) que vinculan la escuela preparatoria y los programas post-secundarios. El currículo del curso es riguroso, relevante y se alinea a las Normas Curriculares del Modelo de Educación de Carrera Técnica del Departamento de Educación de California. Además, varios cursos incluyen un componente de aprendizaje a base de trabajo ofreciendo los beneficios de aplicación auténtica de conocimiento y habilidades en un entorno de mundo real.

Sectores Industriales de California - Cantidad de Secciones CTE en SBCUSD

- \* Agrícola y Recursos Naturales -5
- \* Artes, Medios y Entretenimiento - 21
- \* Destrezas de Construcción y Edificios - 11
- \* Empresas y Finanzas - 17
- \* Educación, Desarrollo Infantil y Servicios de Familia - 12
- \* Energía, Ambiente y Servicios Públicos - 2
- \* Ingeniería y Arquitectura - 7
- \* Ciencia de salud y Tecnología Médica - 13
- \* Hospitalidad, Turismo y Recreación - 21
- \* Informática y Comunicación - 36
- \* Manufactura y Desarrollo de Productos - 11
- \* Servicios al Público - 11
- \* Transporte - 16

Metas del programa se enfocan en aumentar la cantidad de alumnos completando la escuela preparatoria, ingresando al postsecundario, exitosamente ingresando a la fuerza laboral y así siendo un miembro activo y viable de la comunidad y sociedad general. Efectividad del programa es medida al completar un programa de estudio, certificación, análisis de datos y matriculación en educación postsecundaria y la fuerza laboral.

#### Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica (ciclo escolar 2015-16)

| Medida  | Participación en Programa CTE |
|---|-------------------------------|
| Cantidad de alumnos que participan en CTE   | 378                           |
| % de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria                     | 100                           |
| % de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria | 100                           |

#### Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California/Universidad de California

| Medida del curso para UC/CSU  | Porcentaje |
|---|------------|
| Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2015-16                 | 98.12      |
| Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2014-14 | 26.0       |

#### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física |                      |                     |
|--------------|---|----------------------|---------------------|
|              | Cuatro de seis normas   | Cinco de seis normas | Seis de seis normas |
| 9            | 27.6  | 20.5                 | 33.1                |

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

A nivel distrital, los padres pueden participar en el Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés), Comité Asesor Distrital de Estudiantes del Inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), Comité Asesor Distrital de Afroamericanos (DAAAC, por sus siglas en inglés) y una variedad de grupos de enfoque de corto plazo enfocados en soluciones y comités asesores. Además, un Centro de Recursos Familiares está disponible de las 8 de la mañana a las 4:30 de la tarde. Metas del Centro de Recursos Familiares incluyen mejor comunicación entre la escuela/el hogar, mayor acceso a oportunidades de capacitación parental y familiar a nivel distrital y mayor acceso para recursos de participación familiar para las escuelas del distrito.

#### Contactos de Acercamiento Parental:

- **Centro de Recursos Familiares**  
1525 W. Highland Ave. San Bernardino, California 92411 909-880-4057  
Horario: 8 de la mañana a las 4:30 de la tarde, lunes-viernes
- **Aldo Ramirez**, *Director de Inclusión Familiar*  
909-880-4057, [aldo.ramirez@sbcusd.k12.ca.us](mailto:aldo.ramirez@sbcusd.k12.ca.us)
- **Angela Urquides**, *Directora en Asignación – Jóvenes de Crianza*  
909-880-4057, [angela.urquides@sbcusd.k12.ca.us](mailto:angela.urquides@sbcusd.k12.ca.us)
- **Travon Martin**, *Trabajador de Relaciones Comunitarias II*  
909-891-1018, [travon.martin@sbcusd.k12.ca.us](mailto:travon.martin@sbcusd.k12.ca.us)
- **Emily Valdez**, *Trabajadora de Acercamiento Parental*  
909-880-4057, [emily.valdez@sbcusd.k12.ca.us](mailto:emily.valdez@sbcusd.k12.ca.us)
- **Talice Ostrinski**, *Facilitador de Personas Indigentes*  
909-880-4057, [talice.ostrinski@sbcusd.k12.ca.us](mailto:talice.ostrinski@sbcusd.k12.ca.us)
- **Vicki Lee**, *Enlace de Personas Indigentes*  
909-880-4057, [vicki.lee@sbcusd.k12.ca.us](mailto:vicki.lee@sbcusd.k12.ca.us)

Cada escuela ofrece varias opciones para que los padres participen en el proceso educativo. Oportunidades varían de sitio en sitio pero incluyen centro de padres, programas de educación parental, Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés), Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), Comité Asesor de Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), Comité Asesor sobre Educación de Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), Consejo Asesor de Padres Afroamericanos (AAPAC, por sus siglas en inglés), líneas directas para la tarea, marcadores automatizados, conferencias parentales, noches temáticas curriculares en familia, capacitación y educación parental, voluntarios del salón y patio de recreo y oportunidades de liderazgo para los padres. Para mayores informes sobre estas y otras oportunidades, favor de comunicarse con la escuela.

## Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de inclusión estudiantil (Prioridad 5):

- Tasas de abandono de escuela preparatoria; y
- Tasas de egreso de escuela preparatoria.

### Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)

| Indicador       | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|-----------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                 | 2012-13 | 2013-14 | 2014-15 | 2012-13  | 2013-14 | 2014-15 | 2012-13 | 2013-14 | 2014-15 |
| Tasa Abandono   | 5.10    | 4.90    | 3.40    | 12.60    | 10.40   | 10.60   | 11.40   | 11.50   | 10.70   |
| Tasa Graduación | 91.09   | 91.30   | 95.75   | 75.54    | 79.92   | 84.98   | 80.44   | 80.95   | 82.27   |

### Completando los Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria - Clase egresándose en el 2015 (Tasa de un año)

| Grupo                                  | Clase Egresándose en el 2015 |          |        |
|--|------------------------------|----------|--------|
|  | Escuela                      | Distrito | Estado |
| Todos los alumnos                      | 100                          | 86       | 86     |
| Afroamericanos                         | 100                          | 85       | 78     |
| Nativos americanos o nativos de Alaska | 50                           | 78       | 78     |
| Asiáticos                              | 100                          | 92       | 93     |
| Filipinos                              | 100                          | 95       | 93     |
| Hispanos o latinos                     | 100                          | 85       | 83     |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái  | 100                          | 90       | 85     |
| Blancos                                | 100                          | 87       | 91     |
| Dos o más orígenes étnicos             | 0                            | 100      | 89     |
| De escasos recursos económicos         | 100                          | 63       | 66     |
| Estudiantes del inglés                 | 92                           | 54       | 54     |
| Alumnos con discapacidades             | 100                          | 87       | 78     |

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

| Tasa         | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|              | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14  | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 |
| Suspensiones | 11.9    | 8.7     | 10.6    | 7.9      | 6.3     | 5.9     | 4.4     | 3.8     | 3.7     |
| Expulsiones  | 0.6     | 0.7     | 0.4     | 0.3      | 0.3     | 0.2     | 0.1     | 0.1     | 0.1     |

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

Fecha de Último Repaso/Actualización: 14 de noviembre de 2016

Fecha de Último Repaso con la Facultad: 6 de diciembre de 2016

Cada alumno y maestro tiene el derecho de asistir a clases en una escuela libre de peligro físico y psicológico. Para ayudar las escuelas lograr estas metas vitales, el Estado de California ha obligado que cada escuela de kínder-12vo año desarrolle un integral plan de seguridad escolar. Repasado anualmente, el plan de seguridad escolar de una escuela es el resultado de un proceso sistemático de planificación en cooperación con las agencias locales de seguridad pública, líderes comunitarios, padres, alumnos, maestros, administradores y otras personas interesadas en prevención de delitos y violencia escolar. El plan de seguridad de cada escuela aborda las siguientes áreas claves: preparación, mitigación y prevención, respuesta y recuperación.

En estrecha cooperación con la Minimización de Riesgos de las Escuelas de California (Autoridad de Poder Conjunto), departamentos locales de policía y bomberos, la Oficina distrital de Seguridad y Administración de Emergencias realiza inspecciones sistemáticas de seguridad de los sitios distritales y proporciona informes de corrección a los administradores del sitio. Un sistema de seguimiento está en pie para asegurar cumplimiento y corrección de discrepancias.

Los sitios escolares también realizaron simulacros programados para situaciones anticipadas de emergencia (tales como incendios, terremotos y encierros) para preparar los alumnos, el personal y otros interesados sobre como apropiadamente responder a aquellas emergencias. El distrito se adhiere al Sistema Estandarizado de Administración de Emergencias (SEMS, por sus siglas en inglés) y el Sistema Nacional de Administración de Incidente (NIMS, por sus siglas en inglés) impuestos por el estado de California para administración de emergencias. La Oficina de Seguridad y Administración de Emergencia también tiene la responsabilidad de coordinar la respuesta y recuperación de emergencias u otros desastres afectando al Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés).

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

| Indicador   | Escuela        | Distrito       |
|---|----------------|----------------|
| Estatus de Mejoramiento del Programa                    | Sí están en PI | Sí están en PI |
| Primer Año de Mejoramiento del Programa                 | 2008-2009      | 2004-2005      |
| Año en Mejoramiento del Programa*                       | Year 5         | Year 3         |
| Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI   | N/A            | 61             |
| Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI | N/A            | 76.3           |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)

| Materia           | 2013-14                  |                    |       |     | 2014-15                  |                    |       |     | 2015-16                  |                    |       |     |
|-------------------|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|
|                   | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     |
|                   |                          | 1-22               | 23-32 | 33+ |                          | 1-22               | 23-32 | 33+ |                          | 1-22               | 23-32 | 33+ |
| Inglés            | 26                       | 24                 | 16    | 41  | 24                       | 29                 | 18    | 38  | 28                       | 22                 | 11    | 43  |
| Matemáticas       | 29                       | 13                 | 19    | 39  | 30                       | 15                 | 11    | 41  | 28                       | 20                 | 13    | 40  |
| Ciencias          | 31                       | 11                 | 12    | 40  | 30                       | 13                 | 15    | 35  | 29                       | 18                 | 13    | 36  |
| Ciencias Sociales | 29                       | 15                 | 4     | 36  | 27                       | 13                 | 21    | 24  | 32                       | 9                  | 17    | 36  |

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)

| Cargo   | Cantidad de FTE Asignados a la Escuela | Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico |
|---|--|---|
| Orientador académico                                    | 7.0                                    | 292   |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)  |  | N/A   |
| Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)      | 1.0                                    | N/A   |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional) |  | N/A   |
| Psicólogo/a   | 1.3                                    | N/A   |
| Trabajador/a social                                     | 1.0                                    | N/A   |
| Enfermera/o   | 0.3                                    | N/A   |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla    | 0.3                                    | N/A   |
| Especialista de recursos                                | 6.8                                    | N/A   |
| Otro  | 6.0                                    | N/A   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

Nota: Todos los orientadores empleados por SBCUSD proporcionan servicios relacionados a asuntos académicos, sociales/conductuales y desarrollo profesional.

### Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)

| Nivel                                     | Gastos por Alumno |                        |                  | Sueldo Promedio Docente |
|---|-------------------|------------------------|------------------|-------------------------|
|   | Total             | Suplementario/Limitado | Básico/Ilimitado |                         |
| Sitio escolar                             | \$6,243           | \$327                  | \$5,917          | \$69,972                |
| Distrito                                  | N/A               | N/A                    | \$8,805          | \$76,890                |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | N/A               | N/A                    | -32.8            | -9.0                    |
| Estado                                    | N/A               | N/A                    | \$5,677          | \$75,837                |
| Diferencia porcentual: escuela y estado   | N/A               | N/A                    | 4.2              | -7.7                    |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)

La meta común de todos los programas financiados de forma categórica en el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés) es para asegurar que todos los alumnos--incluyendo los Estudiantes del Inglés, alumnos en desventaja socio económica, afroamericanos, hispanos, solo inglés, alumnos talentosos y superdotados y alumnos con necesidades excepcionales--lograr dominio de normas estatales y locales.

El programa educativo en cada sitio está basado en un proceso de planificación para mejoramiento que incluye tales miembros de la comunidad escolar como el director, los maestros, el personal auxiliar, los padres y los alumnos (al nivel secundario). Estos interesados forman una unidad organizativa llamada el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés). El SSC desarrolla y anualmente modifica el plan llamado el Plan Individual de Rendimiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés). El SPSA, basado en auto-estudio y colaboración, asegura que todos los recursos disponibles a la escuela estén coordinados y enfocados en proporcionar un programa educativo de alta calidad en donde todos los alumnos pueden lograr éxito.

Algunos alumnos tienen dificultad dominando normas estatales y locales del contenido académico. Ellos pueden estar en riesgo de no cumplir los requisitos de graduación. Para estos alumnos, los fondos del programa categórico son proporcionados. Fondos categóricos son dinero educativo suplementario utilizado para apoyo que aumenta el programa instructivo básico y aumentar el éxito académico de estos alumnos. Fondos categóricos proporcionan cosas tales como tiempo adicional del personal, oportunidades de desarrollo del personal, materiales estudiantiles suplementarios y otros servicios especializados, equipo y útiles.

Programas categóricos comúnmente presentes en los sitios SBCUSD son:

- La Ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) Título I, Parte A

Además, programas categóricos han sido establecidos a nivel distrital para proporcionar servicios importantes y apoyo instructivo que ayuda aumentar el éxito académico. Los fondos categóricos en esta categoría apoyan esfuerzos distritales en las áreas de:

- Premio de Subvención Básica para Educación Vocacional (Voc Ed) - Ley Carl D. Perkins de Mejoramiento en Educación Profesional y Técnica de 2006
- NCLB Título II, Parte A - Mejorando Calidad Docente
- NCLB Título III, Parte A - Instrucción Lingüística para Estudiantes del Inglés

Algunas escuelas distritales son identificadas como escuelas en Mejoramiento de Programa (PI, por sus siglas en inglés) debido a que no han cumplido el criterio de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) por dos años consecutivos. Estas escuelas ofrecen a los padres la opción de transferir sus alumnos elegibles a una escuela disponible dentro del distrito que no ha sido identificada como escuela PI. Esta opción es llamada Opción de Escuela Pública. El distrito cubre el costo de transporte.

Las escuelas en su segundo año de identificación PI ofrecen dos opciones a los alumnos. Además de la Opción de Escuela Pública detallada anteriormente, estas escuelas ofrecen Servicios de Apoyo Educativo Suplementario a los alumnos que permanecen inscritos en la escuela PI y que califican basado en estatus socio-económico según se determina por elegibilidad de Almuerzo Gratuito o a Precio Reducido y bajo rendimiento según es indicado por calificaciones y puntuaciones del examen. Servicios de Apoyo Educativo Suplementario proporcionan oportunidades para que los alumnos reciban asesoramiento adicional o ayuda académica independiente de la jornada escolar de un proveedor auxiliar aprobado por el estado. El distrito cubre el costo de los Servicios de Apoyo Educativo Suplementario y costos relacionados a transporte son la responsabilidad del padre o tutor.

La meta común de todos los programas financiados de forma categórica en el Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés) es para asegurar que todos los alumnos--incluyendo los Estudiantes del Inglés, alumnos en desventaja socio económica, afroamericanos, hispanos, solo inglés, alumnos talentosos y superdotados y alumnos con necesidades excepcionales--lograr dominio de normas estatales y locales.

El programa educativo en cada sitio está basado en un proceso de planificación para mejoramiento que incluye tales miembros de la comunidad escolar como el director, los maestros, el personal auxiliar, los padres y los alumnos (al nivel secundario). Estos interesados forman una unidad organizativa llamada el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés). El SSC desarrolla y anualmente modifica el plan llamado el Plan Individual de Rendimiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés). El SPSA, basado en auto-estudio y colaboración, asegura que todos los recursos disponibles a la escuela estén coordinados y enfocados en proporcionar un programa educativo de alta calidad en donde todos los alumnos pueden lograr éxito.

Algunos alumnos tienen dificultad dominando normas estatales y locales del contenido académico. Ellos pueden estar en riesgo de no cumplir los requisitos de graduación. Para estos alumnos, los fondos del programa categórico son proporcionados. Fondos categóricos son dinero educativo suplementario utilizado para apoyo que aumenta el programa instructivo básico y aumentar el éxito académico de estos alumnos. Fondos categóricos proporcionan cosas tales como tiempo adicional del personal, oportunidades de desarrollo del personal, materiales estudiantiles suplementarios y otros servicios especializados, equipo y útiles.

Programas categóricos comúnmente presentes en los sitios SBCUSD son:

\* La Ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) Título I, Parte A

Además, programas categóricos han sido establecidos a nivel distrital para proporcionar servicios importantes y apoyo instructivo que ayuda aumentar el éxito académico. Los fondos categóricos en esta categoría apoya esfuerzos distritales en las áreas de:

- Premio de Subvención Básica para Educación Vocacional (Voc Ed) - Ley Carl D. Perkins de Mejoramiento en Educación Profesional y Técnica de 2006
- NCLB Título II, Parte A - Mejorando Calidad Docente
- NCLB Título III, Parte A - Instrucción Lingüística para Estudiantes del Inglés

Algunas escuelas distritales son identificadas como escuelas en Mejoramiento de Programa (PI, por sus siglas en inglés) debido a que no han cumplido el criterio de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) por dos años consecutivos. Estas escuelas ofrecen a los padres la opción de transferir sus alumnos elegibles a una escuela disponible dentro del distrito que no ha sido identificada como escuela PI. Esta opción es llamada Opción de Escuela Pública. El distrito cubre el costo de transporte.

Las escuelas en su segundo año de identificación PI ofrecen dos opciones a los alumnos. Además de la Opción de Escuela Pública detallada anteriormente, estas escuelas ofrecen Servicios de Apoyo Educativo Suplementario a los alumnos que permanecen inscritos en la escuela PI y que califican basado en estatus socio-económico según se determina por elegibilidad de Almuerzo Gratuito o a Precio Reducido y bajo rendimiento según es indicado por calificaciones y puntuaciones del examen. Servicios de Apoyo Educativo Suplementario proporcionan oportunidades para que los alumnos reciban asesoramiento adicional o ayuda académica independiente de la jornada escolar de un proveedor auxiliar aprobado por el estado. El distrito cubre el costo de los Servicios de Apoyo Educativo Suplementario y costos relacionados a transporte son la responsabilidad del padre o tutor.

#### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

| Categoría  | Cantidad del Distrito | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de maestro principiante   | \$48,186              | \$45,092  |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio                                 | \$74,675              | \$71,627  |
| Sueldo de maestro en el nivel superior                                   | \$92,326              | \$93,288  |
| Sueldo promedio de director (primaria)                                   | \$118,527             | \$115,631   |
| Sueldo promedio de director (secundaria)                                 | \$128,065             | \$120,915   |
| Sueldo promedio de director (preparatoria)                               | \$142,014             | \$132,029   |
| Sueldo de superintendente  | \$247,202             | \$249,537   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros     | 35%                   | 37%   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos | 5%                    | 5%  |

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

#### Cursos de Colocación Avanzada (AP) (ciclo escolar 2015-16)

| Materia                        | Cantidad de Cursos AP Ofrecidos* | % de Alumnos en Cursos AP |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Computación                    | 0                                | N/A                       |
| Inglés                         | 5                                | N/A                       |
| Bellas artes y artes escénicas | 3                                | N/A                       |
| Idioma extranjero              | 6                                | N/A                       |
| Matemáticas                    | 5                                | N/A                       |
| Ciencias                       | 3                                | N/A                       |
| Ciencias sociales              | 6                                | N/A                       |
| Todos los cursos               | 28                               | 1.0                       |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. \* Donde hay matriculaciones de curso estudiantil.

#### Formación Profesional (tres años más recientes)

El Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino está comprometido a contratar el mejor personal posible y para proporcionar continuas oportunidades para apoyar y mejorar la práctica profesional para los educadores. Los mentores del Programa de Inducción Docente (TIP, por sus siglas en inglés), maestros consultores de Repaso y Ayuda de Compañeros (PAR, por sus siglas en inglés), maestros compañeros y especialistas del contenido trabajan con los maestros de forma sistemática. Los maestros, auxiliares docentes y administradores todos son proporcionados oportunidades para participar en programas de formación profesional (PD, por sus siglas en inglés). Un análisis de los datos académicos y conductuales del sitio son utilizados para proporcionar enfoque al Plan Individual de Rendimiento Estudiantil de cada sitio y utilizado para guiar la creación del plan de formación profesional del sitio. Los administradores del sitio y el Equipo de Formación Profesional (PDT, por sus siglas en inglés) trabajan juntos para establecer el enfoque de formación profesional del sitio que toma lugar durante Días de Colaboración semanales de despido temprano.

SBCUSD ofrece una variedad de oportunidades de formación profesional para apoyar el mejoramiento de práctica instructiva. La meta de toda la formación profesional es aumentar competencia estudiantil en las materias básicas. Apoyo objetivo es proporcionado en las áreas de instrucción relevante, estrategias para ayudar los Estudiantes del Inglés, componentes esenciales de una lección ELD, implementación de Normas Básicas Comunes Estatales, creando rigurosas unidades estandarizadas de estudio, estableciendo una sólida base de Álgebra, estrategias GATE, implementando Apoyo de Conducta Positiva e integrando tecnología en la instrucción diaria.

Los sitios escolares apoyan el enfoque de sus mejoramientos instructivos identificados con la formación profesional a nivel del sitio y comunidades de aprendizaje con trabajo similar trabajan en los asuntos usando tiempo integrado en la jornada. Tiempo proporcionado a nivel distrital (días de colaboración) proporcionan una oportunidad para que los sitios desarrollen sus Comunidades Profesionales de Aprendizaje y niveles de colaboración enfocados en rendimiento estudiantil. Nuevos maestros y maestros practicantes participan en el Programa de Inducción Docente (TIP, por sus siglas en inglés) que se enfoca en las Normas de California para la Profesión Docente.

El Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino emplea un modelo de capacitador de capacitadores para establecer capacidad en una variedad de áreas. Los administradores, los maestros y los miembros comunitarios reciben formación profesional mediante horario integrado en la jornada, talleres extracurriculares, horarios de capacitación durante vacaciones/periodos sin clase, asistencia en conferencias, colaboración/coordiación con programas de universidades locales, entrega en línea de contenido de formación profesional y asesoramiento individual. Oportunidades son creadas para desarrollo de redacción curricular, evaluación de normas y mejores prácticas instructivas, incluyendo enseñanza de la profundidad apropiada de conocimiento y entendimiento disciplinario.

Además, la Educación Especial ofrece una variedad de oportunidades de PD para apoyar los Planes Educativos Individuales (IEP, por sus siglas en inglés) de alumnos identificados. Formación profesional se enfoca en tendencias distritales, estatales y nacionales actuales en el áreas de Educación Especial. Al presente, temas disponibles incluyen la exitosa implementación de estrategias para alumnos con autismo, currículo para distintos grupos de discapacidades, administración conductual, análisis de datos, destrezas sociales, Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés), Planes de Apoyo Conductual (BSP, por sus siglas en inglés) y documentos legalmente justificables que mejor apoyan los alumnos y cumplen los requisitos estatales.